

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 1992 Nr. 194

A. TITEL

*Overeenkomst tussen het Koninkrijk der Nederlanden en de Federale Republiek Nigeria inzake de bevordering en de wederzijdse bescherming van investeringen;
Abuja, 2 november 1992*

B. TEKST

Agreement on encouragement and reciprocal protection of investments between the Kingdom of the Netherlands and the Federal Republic of Nigeria

The Government of the Kingdom of the Netherlands

and

the Government of the Federal Republic of Nigeria,
hereinafter referred to as the "Contracting Parties",

Desiring to strengthen the traditional ties of friendship between their two countries, to extend and intensify the economic relations between them particularly with respect to investments by the nationals of one Contracting Party in the territory of the other Contracting Party,

Recognizing that agreement upon the treatment to be accorded to such investments will stimulate the flow of capital and technology and the economic development of the Contracting Parties and that fair and equitable treatment of investment is desirable,

Have agreed as follows:

Article 1

Definitions

For the purposes of this Agreement:

a) the term “investments” shall comprise every kind of asset and more particularly, though not exclusively:

- (i) movable and immovable property as well as any other rights *in rem* in respect of every kind of asset;
- (ii) rights derived from shares, bonds and other kinds of interests in companies and joint ventures;
- (iii) title to money, other assets or any performance having an economic value;
- (iv) rights in the field of intellectual property (such as patents, copyrights, licences, trade marks and trade names), technical processes, goodwill and know-how;
- (v) rights granted under public law, including rights to prospect, explore and extract natural resources.

b) the term “nationals” shall comprise with regard to either Contracting Party:

- (i) natural persons having the nationality of that Contracting Party;
- (ii) legal persons constituted under the law of that Contracting Party;
- (iii) legal persons not constituted under the law of that Contracting Party but controlled, directly or indirectly, by natural persons as defined in (i) or by legal persons as defined in (ii) above.

c) the term “territory” includes the maritime areas adjacent to the coast of the State concerned, to the extent to which that State exercises sovereign rights or jurisdiction in those areas according to international law.

Article 2

Promotion

Either Contracting Party shall, within the framework of its laws and regulations, promote economic cooperation through the protection in its territory of investments of nationals of the other Contracting Party. Subject to its right to exercise powers conferred by its laws or regulations, each Contracting Party shall admit such investments.

Article 3

Protection

1. Each Contracting Party shall ensure fair and equitable treatment of the investments of nationals of the other Contracting Party and shall not impair by unreasonable or discriminatory measures, the operation, management, maintenance, use, enjoyment or disposal thereof by those nationals.

2. More particularly, each Contracting Party shall accord to such investments full physical security and protection which in any case shall not be less than that accorded either to investments of its own nationals or to investments of nationals of any third State, whichever is more favourable to the national concerned.

3. If a Contracting Party has accorded special advantages to nationals of any third State by virtue of agreements establishing customs unions, economic unions, monetary unions or similar institutions, or on the basis of interim agreements leading to such unions or institutions, that Contracting Party shall not be obliged to accord such advantages to nationals of the other Contracting Party.

4. Notwithstanding the provisions of this Agreement, each Contracting Party shall observe any obligation it may have entered into with regard to investments of nationals of the other Contracting Party.

5. If the provisions of law of either Contracting Party or obligations under international law existing at present or established hereafter between the Contracting Parties in addition to this Agreement contain a regulation, whether general or specific, entitling investments by nationals of the other Contracting Party to a treatment more favourable than is provided for by this Agreement, such regulation shall to the extent that it is more favourable prevail over this Agreement.

Article 4

Taxation

With respect to taxes, fees, charges and fiscal deductions and exemptions, each Contracting Party shall accord to nationals of the other Contracting Party who have investments in its territory, treatment not less favourable than that accorded to its own nationals or to those of any third State, whichever is more favourable to the nationals concerned. For this purpose, however, there shall not be taken into account any special fiscal advantages accorded by that Party:

- a) under an agreement for the avoidance of double taxation; or

- b) by virtue of its participation in a customs union, economic union or similar institution; or
- c) on the basis of reciprocity with a third State.

Article 5

Transfers

The Contracting Parties shall guarantee that payments relating to an investment may be transferred. The transfers shall be made in a freely convertible currency, without undue restriction or delay. Such transfers include in particular though not exclusively:

- a) profits, interest, dividends and other income;
- b) funds necessary
 - (i) for the acquisition of raw or auxiliary materials, semi-fabricated or finished products; or
 - (ii) to replace capital assets in order to safeguard the continuity of an investment; or
 - (iii) for expansion and/or improvement of an investment;
- c) funds in repayment of loans;
- d) royalties or fees;
- e) earnings of natural persons;
- f) the proceeds of sale or liquidation of the investment.

Article 6

Expropriation

Neither Contracting Party shall take any measures depriving, directly or indirectly, nationals of the other Contracting Party of their investments unless the following conditions are complied with:

- a) the measures are taken in the public interest and under due process of law;
- b) the measures are not discriminatory or contrary to any undertaking which the Contracting Party which takes such measures may have given;
- c) the measures are accompanied by provision for the payment of just compensation. Such compensation shall represent the genuine value of the investments affected, shall include interest at a normal commercial rate until the date of payment and shall, in order to be effective for the claimants, be paid and made transferable, without undue delay, to the country designated by the claimants concerned and in the currency of the country of which the claimants are nationals or in any freely convertible currency accepted by the claimants.

Article 7

Compensation for losses

Nationals of one Contracting Party who suffer losses in respect of their investments in the territory of the other Contracting Party owing to war or other armed conflict, revolution, a state of national emergency, revolt, insurrection or riot, shall be accorded by the latter Contracting Party treatment, as regards restitution, indemnification, compensation or other settlement, no less favourable than that which that Contracting Party accords to its own nationals or to nationals of any third State, whichever is more favourable to the nationals concerned.

Article 8

Subrogation

If the investments of a national of one Contracting Party are insured against non-commercial risks under a system established by law, any subrogation of the insurer or re-insurer to the rights of the said national pursuant to the terms of such insurance shall be recognized by the other Contracting Party.

Article 9

Settlement of disputes between one Contracting Party and a national of the other Contracting Party

Each Contracting Party hereby consents to submit any legal dispute arising between that Contracting Party and a national of the other Contracting Party concerning an investment of that national in the territory of the former Contracting Party to the International Centre for Settlement of Investment Disputes for settlement by conciliation or arbitration under the Convention on the Settlement of Investment Disputes between States and Nationals of other States opened for signature at Washington on 18 March, 1965. A legal person which is a national of one Contracting Party and which before such a dispute arises is controlled by nationals of the other Contracting Party shall in accordance with Article 25 (2) (b) of the Convention for the purpose of the Convention be treated as a national of the other Contracting Party.

Article 10

Applicability

The provisions of this Agreement shall, from the date of entry into

force thereof, as referred to in Article 15, paragraph (1), also apply to investments which have been made before that date.

Article 11

Consultation

Either Contracting Party may propose to the other Party that consultations be held on any matter concerning the interpretation or application of the Agreement. The other Party shall accord sympathetic consideration to the proposal and shall afford adequate opportunity for such consultations.

Article 12

Settlement of disputes between Contracting Parties

1. Any dispute between the Contracting Parties concerning the interpretation or application of this Agreement which cannot be settled within a reasonable lapse of time, by means of diplomatic negotiations, shall, unless the Parties have otherwise agreed, be submitted, at the request of either Party, to an arbitral tribunal, composed of three members. Each Party shall appoint one arbitrator and the two arbitrators thus appointed shall together appoint a third arbitrator as their Chairman who is not a national of either Party.

2. If one of the Parties fails to appoint its arbitrator and has not proceeded to do so within two months after an invitation from the other Party to make such appointment, the latter Party may invite the President of the International Court of Justice to make the necessary appointment.

3. If the two arbitrators are unable to reach agreement, in two months following their appointment, on the choice of the third arbitrator, either Party may invite the President of the International Court of Justice, to make the necessary appointment.

4. If, in the cases provided for in paragraphs (2) and (3) of this Article, the President of the International Court of Justice is prevented from discharging the said function or is a national of either Contracting Party, the Vice-President shall be invited to make the necessary appointments. If the Vice-President is prevented from discharging the said function or is a national of either Party the most senior member of the Court available who is not a national of either Party shall be invited to make the necessary appointments.

5. The tribunal shall decide on the basis of this Agreement and other relevant agreements between the two Contracting Parties, rules of International Law and relevant rules of Domestic Law. The

foregoing provisions shall not prejudice the power of the tribunal to decide the dispute *ex aequo et bono* if the Parties so agree.

6. Unless the Parties decide otherwise, the tribunal shall determine its own procedure.

7. The tribunal shall reach its decision by a majority of votes. Such decision shall be final and binding on the Parties.

Article 13

Territorial scope

As regards the Kingdom of the Netherlands, this Agreement shall apply to the part of the Kingdom in Europe, the Netherlands Antilles and to Aruba, unless the notification provided for in Article 15, paragraph (1) provides otherwise.

Article 14

Amendment

This Agreement may at any time be amended by written consent between the Contracting Parties. Any amendment shall enter into force when the Contracting Parties have notified each other in writing that the required constitutional procedures in their respective countries have been complied with.

Article 15

Duration and termination

1. This Agreement shall enter into force on the first day of the second month following the date on which the Contracting Parties have notified each other in writing that the required constitutional procedures in their respective countries have been complied with, and shall remain in force for a period of ten years. This Agreement shall remain in force thereafter, unless either Contracting Party shall have given written notice of termination to the other. In such case the Agreement will be terminated twelve months from the date on which the written notice was given.

2. In respect of investments made before the date of the termination of the Agreement the foregoing Articles thereof shall continue to be effective for a further period of fifteen years from that date.

3. Subject to the twelve months period mentioned in paragraph (1) of this Article, the Government of the Kingdom of the Netherlands

shall be entitled to terminate the application of this Agreement separately in respect of any of the parts of the Kingdom.

IN WITNESS WHEREOF, the undersigned representatives duly authorized thereto, have signed this Agreement.

DONE in duplicate at Abuja on November 2, 1992 in the English language.

For the Government of the Kingdom of the Netherlands:

(sd.) E. T. J. T. KWINT

Eric T. J. T. Kwint

For the Government of the Federal Republic of Nigeria:

(sd.) A. B. MAMMAN

Dr. Abdullahi Bagodu Mamman
Major General (RTD)

D. PARLEMENT

De Overeenkomst behoeft ingevolge artikel 91 van de Grondwet de goedkeuring van de Staten-Generaal, alvorens het Koninkrijk aan de Overeenkomst kan worden gebonden.

G. INWERKINGTREDING

De bepalingen van de Overeenkomst zullen ingevolge artikel 15, eerste lid, in werking treden op de eerste dag van de tweede maand volgend op de datum waarop de Overeenkomstsluitende Partijen elkaar schriftelijk hebben medegedeeld dat in hun onderscheiden landen aan de constitutioneel vereiste procedures is voldaan.

J. GEGEVENS

Van het op 18 maart 1965 te Washington tot stand gekomen Verdrag inzake de beslechting van geschillen met betrekking tot investeringen tussen Staten en onderdanen van andere Staten, naar welk Verdrag in artikel 9 van de onderhavige Overeenkomst wordt verwezen, zijn tekst en vertaling geplaatst in *Trb.* 1966, 152; zie ook, laatstelijk, *Trb.* 1981, 191.

Het Internationaal Gerechtshof, naar welks President in artikel 12 van de onderhavige Overeenkomst wordt verwezen, is opgericht bij het Statuut van San Francisco, 26 juni 1945. De Engelse en de Franse tekst van het Statuut zijn geplaatst in *Trb.* 1971, 55 en de herziene vertaling in *Trb.* 1987, 114.

Uitgegeven de *negende* december 1992.

De Minister van Buitenlandse Zaken,

H. VAN DEN BROEK